

# ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.  
GENERAL

A/35/162  
S/13870  
19 June 1980  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
Тридцать пятая сессия  
Пункт 64<sup>б</sup> предварительного перечня\*  
СПЕЦИАЛЬНАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ И  
СОДЕЙСТВИЕ В СЛУЧАЕ СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ  
Тридцать пятый год

## Помощь Ботсване

### Доклад Генерального секретаря

1. В своей резолюции 34/125 от 14 декабря 1979 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря, в частности, продолжить свои усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Ботсване, постоянно следить за положением в Ботсване и представить доклад о достигнутом прогрессе в настоящее время, с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла рассмотреть этот вопрос на своей тридцать пятой сессии.
2. В своей резолюции 460 (1979), принятой 21 декабря 1979 года, Совет Безопасности в пункте 5 призвал все государства-члены Организации Объединенных Наций и специализированные учреждения оказать срочную помощь Южной Родезии и "прифронтовым" государствам для целей восстановления и содействовать репатриации всех беженцев и перемещенных лиц в Родезию. Далее в пункте 8 Совет Безопасности просил Генерального секретаря оказать содействие в осуществлении пункта 5, особенно в деле организации немедленного оказания всех форм финансовой, технической и материальной помощи заинтересованным государствам, чтобы они смогли преодолеть стоящие перед ними экономические и социальные трудности.
3. В осуществление этих резолюций Генеральный секретарь принял меры для организации миссии в Ботсвану в феврале 1980 года для консультаций с правительством. В докладе миссии, прилагаемом к данному документу, рассматривается экономическое и финансовое положение страны, подводятся итоги осуществления проектов, входящих в специальную программу экономической помощи, содержится перечень первоочередных потребностей правительства, связанных с серьезным положением, которое сложилось в стране в результате засухи и эпидемии ящура, и перечень проектов и программ, необходимых для восстановления и для обеспечения Ботсване возможности решения стоящих перед ней экономических и социальных проблем.

\* A/35/50.

4. В пункте 8 резолюции 34/125 Генеральная Ассамблея предлагает ряду специализированных учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций обратить внимание своих руководящих органов с целью рассмотрения ими помощи, оказываемой Ботсване и своевременно сообщить Генеральному секретарю о результатах этой помощи и принятых решениях для их рассмотрения Ассамблеей на ее тридцать пятой сессии. Ответы учреждений и организаций будут воспроизведены в докладе Генерального секретаря, посвященного Ботсване и другим странам, в отношении которых Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря организовать специальные программы экономической помощи.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Доклад миссии обзора в Ботсвану

(25-28 февраля 1980 года)

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ .....	1 - 9	3
II. РЕЗЮМЕ .....	10 - 14	4
III. ОБЩАЯ СПРАВКА .....	15 - 42	6
A. Экономическое положение .....	15 - 19	6
B. Платежный баланс .....	20	7
C. Государственный бюджет .....	21 - 23	8
D. Пятый национальный план развития .....	24 - 25	9
E. Засуха .....	26 - 31	10
F. Ящур .....	32 - 38	12
G. Обзор положения в области безопасности и обороны .....	39	14
H. Беженцы .....	40 - 42	14
IV. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ СПЕЦИАЛЬНОЙ ПОМОЩИ ...	43 - 58	15
A. Завершенные проекты .....	44	15
B. Проекты, которые были рекомендованы в преды- дущих докладах, но в настоящее время еще не завершены .....	45 - 58	15
1. Эксплуатация железной дороги в чрезвы- чайных обстоятельствах .....	46 - 49	16
2. Нефтехранилища .....	50 - 51	17
3. Дорога Ботсвана-Замбия .....	52 - 53	17
4. Строительство аэропорта .....	54 - 58	18
		/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
V. НУЖДЫ, СВЯЗАННЫЕ С ВОССТАНОВЛЕНИЕМ ХОЗЯЙСТВА И РАЗВИТИЕМ .....	59 - 99	20
A. Обзор .....	59 - 64	20
B. Программы по восстановлению хозяйства .....	65 - 74	21
1. Капиталовложения в пахотное земледелие .....	65 - 67	21
2. Восстановление лесной инфраструктуры .....	68 - 69	22
3. Восстановление рыбного хозяйства .....	70 - 72	22
4. Восстановление туризма .....	73 - 74	22
C. Борьба с ящуром .....	75 - 86	23
1. Кампания по вакцинации .....	77	24
2. Предохранительное ограждение между Палапье и Макобой .....	78 - 79	24
3. Предохранительное ограждение между Рамокгвебана, Майтенгве и Тамасанка ..	80	24
4. Ботсванский институт вакцины .....	81 - 83	24
5. Специальное мясоконсервное предприятие .....	84 - 86	25
D. Проекты в области транспорта и связи .....	87 - 98	26
1. Дорога между Думела и Рамокгвебана ...	88 - 90	26
2. Программа капитального ремонта железнодорожных путей .....	91 - 93	26
3. Гражданская авиация .....	94 - 95	27
4. Дальняя связь .....	96 - 98	27
E. Краткое изложение проектов в области восстановления и развития .....	99	28
Карта, показывающая места осуществления предлагаемых проектов .....		29

## I. ВВЕДЕНИЕ

1. В осуществление резолюции 403 (1977) Совета Безопасности от 14 января 1977 года Генеральный секретарь направил миссию в феврале 1977 года в Ботсвану. В своем докладе а/ миссия рекомендовала создать программу международной помощи на общую сумму около 54 млн. долл. США. Из этой суммы приблизительно 28 млн. долл. США составляют средства, которые Ботсване необходимо будет отвлечь от обычных целей развития с целью покрытия неожиданных расходов на цели безопасности в связи с резким ухудшением положения на границе с Южной Родезией. Остальные приблизительно 26 млн. долл. США будут использованы на конкретные проекты и программы, обусловленные чрезвычайным положением.
2. В резолюции 406 (1977) от 25 мая 1977 года Совет Безопасности поддержал программу, рекомендованную миссией, и призыв Генерального секретаря к государствам и международным организациям, включая организации системы Организации Объединенных Наций, оказать Ботсване материальную и финансовую помощь в вышеперечисленных областях.
3. В ответах на резолюцию 2095 (LXIII) Экономического и Социального Совета и резолюции 32/97 и 33/130 Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь представил доклады на тридцать второй (A/32/287-S/12421), тридцать третьей (A/33/166 и Corr.1) и тридцать четвертой (A/34/419-S/13506) сессиях Генеральной Ассамблеи, в которых был проведен обзор экономического положения в Ботсване и прогресса, достигнутого в осуществлении социальной программы помощи.
4. 14 декабря 1979 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 34/125, в которой, в частности, просила Генерального секретаря принять меры для своевременного проведения обзора экономического положения в Ботсване и прогресса, достигнутого в организации и осуществлении специальной программы экономической помощи для этой страны, с тем чтобы Ассамблея смогла рассмотреть этот вопрос на своей тридцать пятой сессии.
5. После успешного завершения конференции в Ланкастер-хаус, в результате которой было достигнуто соглашение о конституции свободной и независимой Зимбабве и о мерах по прекращению огня, Совет Безопасности на своем 2181-м заседании 21 декабря 1979 года принял резолюцию 460 (1979). В этой резолюции Совет Безопасности в пункте 5 призвал государства и специализированные учреждения оказать срочную помощь Южной Родезии и "прифронтовым" государствам для целей восстановления и содействовать репатриации всех беженцев и перемещенных лиц в Южную Родезию. В пункте 8 Совет просил Генерального секретаря оказать содействие в организации финансовой, технической и материальной помощи заинтересованным государствам.

---

а/ Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать второй год, Дополнение за январь, февраль и март 1977 года, документ S/12307.

6. В ответ на резолюцию 460 (1979) Совета Безопасности и резолюцию 34/125 Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь принял меры для подготовки доклада миссии об общем экономическом положении, о специальной программе помощи и потребностях в области восстановления.
7. Миссия посетила Ботсвану с 25 по 28 февраля 1980 года. Миссию возглавил общий координатор специальных программ по оказанию экономической помощи при Отделе по специальным политическим вопросам; в ее состав входили представители Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и Департамента по техническому сотрудничеству в целях развития.
8. Миссия была принята Его Превосходительством сэром Серетсе Кхаме - президентом Ботсваны и Его Превосходительством д-ром К.К.Х. Масире - вице-президентом и министром финансов и развития и планирования. В ходе пребывания в стране миссия встретила с главными должностными лицами министерства сельского хозяйства, торговли и промышленности, планирования, финансов и развития и общественных работ и коммуникаций.
9. Миссия хотела бы заявить о своей благодарности за широкое сотрудничество со стороны правительства и отделения Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) по всем аспектам работы.

## II. РЕЗЮМЕ

10. Со времени начала специальной программы помощи в 1977 году 12 из 16 проектов, необходимых для обеспечения чрезвычайных и стратегических потребностей Ботсваны, были завершены. К остающимся четырем проектам относятся:

- a) эксплуатация железной дороги в чрезвычайных обстоятельствах;
- b) строительство резервуаров для хранения нефти;
- c) гудронирование дороги Ботсвана-Замбия;
- d) строительство аэропорта.

Все эти проекты либо находятся на начальном этапе, либо проводятся, и по каждому из них достигнута договоренность на различные суммы.

11. Засуха и эпидемия ящура серьезно отражаются на жизни сельского населения и северной части страны. К мерам для решения этих проблем относятся:

- a) проекты дополнительного питания и помощи в районах засухи;
- b) создание новых ветеринарных кордонов;

с) более интенсивная вакцинация скота;

д) расширение института вакцины Ботсваны для удовлетворения региональных потребностей;

е) чрезвычайное строительство предприятия по консервированию мяса в наиболее пострадавшем районе Нгамиланд.

12. Во многих приграничных районах экономическое развитие было серьезно нарушено в результате создавшегося положения в области безопасности. Были разработаны программы по восстановлению рыболовства, лесоводства, сельского хозяйства и туризма в этих районах.

13. Восстановление нормальных отношений с Зимбабве повысит необходимость улучшения связи между этими двумя странами. Помимо проектов, касающихся железной дороги и воздушной связи, необходимо гудронировать дорогу между Франсисауном и границей и установить микроволновую связь.

14. В силу географического положения Ботсваны, которая является страной, не имеющей выхода к морю в южной части Африки, ее экономика по-прежнему находится под большим влиянием политических и экономических событий в регионе, которые не могут контролироваться Ботсваной. Поэтому необходимо обеспечить постоянную помощь со стороны международного сообщества для поддержки обычных программ развития, специальной программы помощи и удовлетворения потребностей страны в области восстановления.

### III. ОБЩАЯ СПРАВКА

#### A. Экономическое положение

15. Предварительная оценка валового внутреннего продукта (ВВП) за 1979 год свидетельствует о некотором улучшении положения, сложившегося в прошлом году в результате более высоких цен на основные виды экспорта - алмазы и мясо. Государственные поступления и запасы иностранной валюты увеличились, и общий платежный баланс был положительным в результате притока средств из-за рубежа.

16. Увеличение экспорта алмазов позволило правительству обеспечить выполнение программы восстановления и развития, но на страну оказывали пагубное влияние засуха и эпидемия ящура в течение последних двух с половиной лет. В 1979 году во многих районах страны выпало наименьшее количество осадков за последние десятилетия, и был получен крайне низкий урожай в большинстве сельскохозяйственных районов страны. Первого июня 1979 года президент объявил в Ботсване чрезвычайное положение в связи с засухой. Хотя в восточной части страны и шли дожди в феврале 1980 года, осадки выпали слишком поздно для получения удовлетворительного урожая, и урожай 1980 года вновь будет ниже среднего уровня.

17. С 1977 года поступают сообщения о вспышках в северных районах Ботсваны эпидемии ящура, которая оказала отрицательное влияние на сбыт мяса. Мясо представляет собой традиционную статью экспорта страны, основная часть которого продается на рынках Европы. Первая вспышка эпидемии, происшедшая на северо-западе, завершилась в начале 1978 года, однако затем повторилась вновь в 1979 году. В результате интенсивной вакцинации эта эпидемия была поставлена в целом под контроль к концу года. Однако за несколько дней до прибытия миссии вновь возникла эпидемия в центральной части страны, в результате чего скотобойня в Лобатсе прекратила свою деятельность на неопределенный период.

18. Последствия засухи и эпидемия скота легли тяжелым бременем на сельское население, в частности на севере страны, которое лишено необходимого для жизни урожая и дохода от продажи скота. Для облегчения бремени правительство приняло меры для оказания помощи наиболее пострадавшим группам. Правительство также рассматривает вопрос о том, как можно наилучшим образом обезопасить страну от возникновения новой эпидемии ящура. Меры по оказанию помощи в связи с засухой и эпидемией ящура рассматриваются более подробно в пунктах 32-39 и 75-86 ниже.

19. Экономика Ботсваны является необычно открытой; импорт и экспорт составляют более двух третей ВВП. Такой открытый характер экономики объясняет ее высокую подверженность импорту инфляции и уязвимость от событий и условий вне контроля страны.



В. Платежный баланс

20. Основной особенностью внешних расчетов Ботсваны является резкое увеличение объема и стоимости экспорта алмазов. Объем импорта также увеличился, что явилось отражением повышения цен на нефть и увеличения капиталовложений в горнодобывающую промышленность. Как следствие этого страна продолжает испытывать дефицит текущего баланса. Однако приток капитала более чем достаточен для покрытия этого дефицита, и следствием этого является рост запасов иностранной валюты. Оценочные данные по платежному балансу приводятся в таблице 1 ниже. Сокращение экспорта мяса в результате эпидемии ящура может серьезно отразиться на величине запасов иностранной валюты.

Таблица 1  
Платежный баланс  
(в млн. пул)

	<u>1977</u> <u>ГОД</u>	<u>1978</u> <u>ГОД</u>	<u>1979 год</u> (предварительные данные)
<u>Текущий счет</u>			
Экспорт в ценах фоб	162	183	338
в том числе: алмазы	(47)	(76)	(181)
мясо	(45)	(30)	(80)
Импорт в ценах сиф	-199	-237	-348
Баланс видимых статей торговли	<u>-37</u>	<u>-54</u>	<u>-10</u>
Услуги	-21	-52	-75
Трансфертные платежи	79	67	81
Баланс по текущему счету	<u>22</u>	<u>-39</u>	<u>-5</u>
<u>Счет капитальных средств</u>			
Баланс по счету капитальных средств	<u>2</u>	<u>69</u>	<u>86</u>
<u>Общий платежный баланс</u>			
Общий баланс	<u>24</u>	<u>30</u>	<u>81</u>

Примечание: 14 сентября 1979 года обменный курс валюты Ботсваны составлял 1 пула за 1,2679 долл. США. Все пересчеты в данном докладе осуществлены на базе этого курса.

Источник: Банк Ботсваны.

С. Государственный бюджет

2I. Смета бюджетных расходов на финансовый год, начинающийся 1 апреля 1980 года, предусматривает увеличение доходов на 21 процент, а также увеличение как текущих расходов, так и капиталовложений на 30 процентов. Внутренний дефицит в размере 65 млн. пул на 74 процента превышает оценочный показатель дефицита за предыдущий год. В погашении дефицита правительство возлагает надежды на будущие внешние субсидии и займы. В таблице 2 представлены наиболее показательные цифры по бюджету.

Таблица 2

Правительственный бюджет

(в млн. пул)

	<u>1978/79 год</u> (фактические данные)	<u>1979/80 год</u> (пересмотрен- ная смета)	<u>1980/81 год</u> (смета бюд- жетных рас- ходов)
<u>1. Внутренние доходы</u>			
Доходы от полезных ископаемых	38,8	63,6	78,8
Таможенные пошлины	49,8	80,9	98,0
Прочие доходы	48,3	45,2	52,4
Итого по внутренним доходам	<u>136,9</u>	<u>189,7</u>	<u>229,2</u>
<u>2. Расходы и чистое кредитование</u>			
Текущие расходы	99,1	131,2	152,7
Расходы по развитию	79,0	90,0	120,0
Чистое кредитование полу- государственных пред- приятий	-5,9	5,9	21,5
Итого по разделу расходы и чистое кредито- вание	<u>172,2</u>	<u>227,1</u>	<u>294,2</u>
<u>3. Внутренний дефицит</u>			
Внутренний дефицит (-)	<u>-35,3</u>	<u>-34,4</u>	<u>-65,0</u>

Таблица 2 (продолжение)

	1978/79 год (фактические данные)	1979/80 год (пересмотренная смета)	1980/81 год (смета бюджетных расходов)
4. <u>Финансирование внутреннего дефицита</u>			
Внешние субсидии	29,6	30,4	36,3
Внешние займы (без учета амортизации)	13,6	9,2	32,5
Прочее финансирование (исключая казначейские векселя)	2,0	0,4	0,5
Изменения в балансе наличности (исключая казначейские векселя)	<u>-9,9</u>	<u>-2,6</u>	<u>-4,3</u>

Примечания: 1) Знак минус (-) указывает на увеличение баланса наличности правительства.

Источник: Министерство финансов и планирования развития.

22. Рост объема экспорта полезных ископаемых очень благотворно отразился на величине доходов правительства, а также на платежном балансе. Следует отметить, однако, что положение Ботсваны как страны на юге Африки, не имеющей выхода к морю, делает ее будущее довольно неопределенным. Учитывая, что очень большая доля общего объема продукции зависит от импорта, а доходы правительства - от поступлений от таможенных пошлин, географическое положение Ботсваны вынуждает проявлять осторожность при оценке ее будущего.

23. По мнению миссии, перспективы для развития хорошие, однако для сбалансированного осуществления правительственной программы развития международное сообщество должно будет и в дальнейшем оказывать финансовую помощь на благоприятных условиях.

#### Д. Пятый национальный план развития

24. Правительство проинформировало миссию о завершении разработки пятого национального плана развития Ботсваны, охватывающего период 1979-1985 годов. Он явится продолжением стратегии предыдущих планов, заключающейся в направлении доходов от разработки полезных ископаемых на развитие социальной и физической инфраструктуры, а также на

A/35/162

S/13870

Russian

Annex

Page 10

развитие сельских районов. В области сельского хозяйства упор будет сделан на пахотное земледелие. Предполагается усовершенствовать медицинское обслуживание, водоснабжение, систему начального образования и дорожно-транспортную систему в сельских районах, а также укрепить в них районную администрацию. Ввиду хронической нехватки рабочей силы в стране особый акцент, как и раньше, будет делаться на образовании и подготовке кадров.

25. Одной из основных забот явится увеличение числа занятых. Вследствие роста населения и все более остро стоящей проблемы обеспечения возможностей для трудоустройства для тех, кто ранее стремился трудоустроиться за границей, число лиц, стремящихся найти работу в Ботсване, вероятно, будет увеличиваться ежегодно на 16 000-17 000 человек. Поэтому в плане делается упор как на создание новых рабочих мест в современных отраслях, так и на поощрение к возвращению к производительной деятельности в сельском секторе.

#### Е. Засуха

26. Как уже говорилось выше, неравномерность выпадения осадков привела к тому, что во многих районах страны засуха, охватившая всю Ботсвану в 1978/79 году, продолжалась. В таблице 3 показаны предположительные данные о производстве сорго и маиса, являющихся основными зерновыми культурами, в 1978/79 году в сравнении с усредненными показателями за период с 1973 по 1976 годы, когда наблюдалось более нормальное выпадение осадков.

Таблица 3

Производство зерна  
(в метрических тоннах)

	<u>В среднем за год</u> <u>1973/1976 год</u>	<u>1978-1979 год</u>
Сорго	53 000	4 300
Маис	41 000	2 300
<u>Итого</u>	<u>94 000</u>	<u>6 600</u>

Источник: Министерство сельского хозяйства, Статистический обзор животноводства и земледелия.

27. За исключением необычно урожайных годов, Ботсвана самостоятельно не удовлетворяет свои потребности в зерне, и дефицит покрывается путем импорта. Большое значение имеют поставки в рамках осуществляемой Мировой продовольственной программы (МПП), институциональной программы питания школьников, кормящих матерей и младенцев, а также других особо уязвимых групп населения.

28. Последствия засухи 1978/1979 года ярко отражены в исключительно низких показателях урожая сельскохозяйственных культур за этот год. В результате плохого урожая были приняты чрезвычайные меры по обеспечению продовольствием в дополнение к обычным институциональным программам питания МПП (которые охватывают около 20 процентов населения). Правительство импортировало 5 000 тонн маиса, а МПП увеличила объем продовольственной помощи на 50 процентов.

29. В 1979/1980 году выпало большее количество осадков, однако они выпали поздно и были неравномерными. Неурожаи ожидаются в Квененге, некоторых частях центрального района, Бобирва, Нгамиленде и Ботети b/. Общее производство зерна, вероятнее всего, не превысит 50 000 тонн.

30. В 1980 году необходимо будет продолжить осуществление мер по оказанию чрезвычайной помощи в наиболее пострадавших районах. К счастью, при помощи других стран правительство смогло создать стратегический запас зерна в размере 6 000 тонн сорго, которое в настоящее время складировается в 16 центрах по распределению во всей стране. Это значительно увеличило оперативность правительства в удовлетворении потребностей в продовольствии. В то же время, если запас зерновых

b/ См. карты в конце доклада.

будет исчерпан, возможно, потребуется прибегнуть к помощи международного сообщества для восстановления запасов. Предполагаемая величина расходов по возмещению запасов зерна составляет 2,5 млн. долл. США.

31. Помимо дополнительных мер по обеспечению продовольствием, правительство начало в 1979 году осуществление комплекса мер по оказанию помощи наиболее пострадавшим районам. Эти меры включают в себя: помощь особо нуждающимся, расчистку кустарников, приостановление платы за среднее школьное обучение, развитие водных ресурсов, покупку скота для местного потребления и предоставление платформ для перевозки скота, обнесение площадок изгородью и другие мелкие работы. Общие расходы по этой программе оцениваются в 5,7 млн. долл. США. 1,5 млн. долл. США на осуществление этих программ предоставило правительство Швеции, остальные расходы будут покрываться из средств правительства.

#### Г. Ящур

32. Традиционно осуществляемый Ботсваной экспорт мяса на европейский и другие мировые рынки серьезно сократился за последние два с половиной года из-за повторяющихся эпидемий ящура. Первая вспышка с начала 60-х годов наблюдалась в конце 1977 года и была ликвидирована к началу 1978 года. Поставки мяса на европейский рынок (на котором квота Ботсваны составляет 18 900 тонн в год), были немедленно прекращены, однако возобновились после того, как заболевание было ликвидировано. Следующая вспышка эпидемии наблюдалась в Нгамиленде в августе 1979 года, однако была последовательно поставлена под контроль к концу этого года путем проведения интенсивных вакцинаций скота в пострадавшем районе. С согласия санитарно-ветеринарных органов Европейского сообщества продажи в Европу скота, забитого в южной части страны, возобновились в январе 1980 года. Обычно в год в среднем забивается 200 000 голов скота, из которых половина поступает на европейский рынок.

33. Санитарно-ветеринарные органы уже в течение многих лет проявляют глубокую озабоченность по поводу заболеваний, широко распространенных в Южной Родезии. Особая опасность существует в районах, прилегающих к Ботсване, где обычный ветеринарный контроль не осуществляется из-за того, что доступ в эти районы ограничен. Санитарно-ветеринарные органы Ботсваны неоднократно проводили вакцинацию скота в пограничных районах и забивали скот, незаконно ввезенный на территорию. До настоящего времени в результате принимаемых мер вспышек ящура не наблюдалось.

34. Однако в феврале 1980 года Ветеринарный департамент обнаружил очаг инфекции в восточной части страны около Серул в 95 км от границы с Южной Родезией. Был определен тип вируса - SAT 2, разновидность,

наиболее распространенная в той части Южной Родезии, которая непосредственно прилегает к Серул. Обследования подтвердили, что носителем заболевания явился скот, перешедший из Южной Родезии через пограничный кордон.

35. Последствия новой эпидемии носят серьезный характер. Если наличие заболеваний в Нгамиленде привело к прекращению поставок скота из северных районов страны, то скот из южных районов страны, который никогда раньше не болел ящуром, забивался, и мясо экспортировалось в соответствии с соглашением на зарубежные рынки. Поэтому Ботсвана смогла достичь объема своей квоты поставок безкостного мяса на европейский рынок путем сохранения безопасной буферной зоны между зараженным скотом и скотом, предназначенным для забоя. Вспышка заболевания на востоке страны ликвидирует буферную зону и тем самым закрывает доступ на европейские рынки мяса из всех районов страны на неопределенный срок.

36. Нарушение обычного характера торговли имеет ряд неблагоприятных последствий. Во-первых, невозможность осуществления продаж на выгодном европейском рынке понижает средний доход с головы скота. Во-вторых, ограничение числа районов страны, из которых может поставляться скот, сокращает общее число забиваемых голов скота. По предварительным оценкам, в течение 1980 года может быть забито не более 100 000 голов скота, или половина обычного количества. Одновременно с понижением средних цен это может означать сокращение объема продаж по крайней мере на 50-60 млн. долл. США по сравнению с предыдущим годом. Основная тяжесть ляжет на плечи сельских жителей северных районов страны, которые не только и в дальнейшем не смогут сбывать свой скот, но также будут продолжать испытывать на себе последствия засухи.

37. Распространение ящура из Южной Родезии на Ботсвану указывает на то, что на производство крупного рогатого скота в Южной Африке в очень большой степени влияют эпидемии заболеваний. За последние годы поступали сведения о вспышках ящура в Замбии, Мозамбике, Южной Родезии и Южной Африке. Стабильность сбыта для Ботсваны в долгосрочном плане зависит от эффективности борьбы с этим заболеванием во всем регионе.

38. Вместе с тем ветеринарные органы Ботсваны делают основной упор в своей деятельности на подавлении новой вспышки и предотвращении распространения новой эпидемии из Южной Родезии. Планируется создание дополнительных санитарных кордонов и дальнейшее осуществление кампаний вакцинации. Однако необходимо провести вакцинацию в других затронутых эпидемией странах, с тем чтобы бороться с ящуром и в конце концов искоренить его в регионе. Расширение Института вакцинации Ботсваны, который в настоящее время размещается во временных помещениях, позволит наладить снабжение вакциной, которая, согласно имеющимся

данном, эффективна в борьбе с южноафриканской разновидностью вируса. Подробная информация, касающаяся дополнительных санитарных кордонов, мероприятий по вакцинации и программы увеличения производства вакцины, приводится в пунктах 75-86 ниже.

#### Г. Обзор положения в области безопасности и обороны

39. В течение последних трех лет на нужды безопасности были израсходованы значительные ресурсы, в результате чего денежные средства и рабочая сила отвлекались от деятельности в области развития. Хотя непосредственная угроза безопасности страны стала меньше, Ботсвана, поскольку она является страной, не имеющей выхода к морю, по-прежнему уязвима с точки зрения политических, военных и экономических событий, происходящих в южной части Африки в целом. Наряду с поддержанием своих сил обороны правительство по-прежнему придает большое значение стратегическим проектам, которые были изложены в предыдущих докладах. Расходы, сопряженные с завершением этих проектов и их последующим функционированием, неизбежно приводят к задержке нормального хода развития. Хотя общие бюджетные расходы правительства за последние три года в основном не превышали запланированные показатели, выполнение предусмотренных в бюджете программ развития происходило замедленными темпами вследствие того, что финансовые и материальные ресурсы отвлекались на стратегические нужды, которые, в основном нельзя было предвидеть при составлении плана развития, а также на чрезвычайные потребности, возникшие в связи с засухой и эпидемией ящура.

#### Н. Беженцы

40. В 1979 году число зимбабвийских беженцев в Ботсване продолжало расти. По состоянию на конец декабря 1979 года, согласно оценкам, в лагерях, расположенных в Фрэнсисстауне, Дукве и Селеби-Фикве, насчитывалось 23 000 беженцев, то-есть на 3 500 человек больше, чем в мае 1979 года. Кроме этого, Ботсвана предоставляет убежище многочисленным беженцам из Южной Африки и Намибии.

41. После прекращения огня в Южной Родезии в сотрудничестве с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев началась широкая кампания по репатриации. В соответствии с процедурами, изложенными в Соглашении, достигнутом в Ланкастер-хаус, были репатрированы 18 203 беженца. Большое число беженцев покинуло лагерь и вернулось своим ходом без помощи извне. Во время поездки миссии в лагеря оставалось лишь 200 зимбабвийцев, и это были люди, которые по различным причинам не желали возвращаться на родину.

42. Хотя в настоящее время зимбабвийские беженцы вернулись на родину, для удовлетворения нужд беженцев из Намибии и Южной Африки по-прежнему требуется международная помощь.



#### IV. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ СПЕЦИАЛЬНОЙ ПОМОЩИ

43. В предыдущих докладах содержались рекомендации относительно ряда проектов и чрезвычайных проектов, целью которых является оказание Ботсване помощи, с тем чтобы она могла нормально развиваться в условиях отвлечения ресурсов, предназначенных для развития, на нужды безопасности. Полный перечень проектов, которые должны осуществляться в рамках программы специальной помощи, а также взносов международного сообщества был изложен в докладе Генерального секретаря (A/34/419-S/13506).

##### А. Завершенные проекты

44. Следующие проекты, которые были рекомендованы в предыдущих докладах, в настоящее время завершены с помощью международного сообщества:

1. Вакцинация против ящура;
2. Круговой санитарный кордон Вакаранга-Тули;
3. Водопойные пункты для скота;
4. Связующий кордон Палапае-Тули;
5. Подъездные дороги и взлетно-посадочные полосы;
6. Стратегический запас зерна;
7. Потребности в зерне для оказания чрезвычайной помощи в случае голода;
8. Срочная реконструкция центра для беженцев в Фрэнсισταуне;
9. Чрезвычайные поставки для беженцев;
10. Центр для беженцев в Селеби-Фикве;
11. Фабрика по производству вакцины;
12. План создания для беженцев сельскохозяйственного поселения в Дукве.

##### В. Проекты, которые были рекомендованы в предыдущих докладах, но в настоящее время еще не завершены

45. Остаются незавершенными еще четыре чрезвычайных проекта. Ход осуществления этих проектов излагается ниже. Из этих четырех проектов полностью финансировался лишь один проект - создание нефтехранилищ.

1. Эксплуатация железной дороги в чрезвычайных обстоятельствах

46. Правительство Ботсваны настоятельно указывало предыдущим миссиям, что оно опасается того, что положение в Южной Родезии может повлиять на возможность родезийских железных дорог по-прежнему осуществлять свои перевозки в Ботсване. Поэтому в планах правительства на случай чрезвычайного положения центральное место уделяется обеспечению возможности эксплуатировать железную дорогу на чрезвычайной основе, если того потребуют обстоятельства. В новых условиях такая ситуация становится менее вероятной, и проблеме поэтапного приобретения контроля над железнодорожной линией в Ботсване уделяется в настоящее время большое внимание. Правительство считает, что по соображениям экономической безопасности Ботсване необходимо развить потенциал, который позволил бы эксплуатировать железную дорогу за счет ее собственных ресурсов.

47. Приобретение контроля над железной дорогой будет происходить следующими тремя этапами:

а) этап I

создание в Франсистауне Центрального зонального управления;

б) этап II

приобретение локомотивов, подвижного состава и сигнального оборудования, создание эксплуатационно-ремонтных мастерских, профессионально-технической школы и органов управления, жилищное строительство для персонала;

с) этап III

дальнейшее приобретение локомотивов и подвижного состава, а также прочие капиталовложения, в отношении которых может быть принято решение.

48. Согласно оценкам правительства, для эксплуатации железной дороги в общей сложности требуется 1 650 рабочих, из которых 200-220 человек должны быть первоначально наняты за границей. Национальные потребности в подвижном составе составляют 12 магистральных локомотивов, 4 маневровых локомотива и 426 вагонов. До настоящего времени в рамках удовлетворения этих потребностей в подвижном составе правительство приобрело 47 вагонов для перевозки угля. Предстоит еще приобрести 379 вагонов - 209 для перевозки скота, 100 - для перевозки угля и 70 - общего назначения. Согласно оценкам, 9 магистральных локомотивов требуется для осуществления транзитных перевозок, что предполагает движение 5 поездов в день в каждом направлении. Поскольку транзитные товары будут грузиться в вагоны отправляющей станции, необходимость в вагонах отпадает.

49. Согласно оценкам, приобретение железной дороги обойдется по крайней мере в 82 млн. долл. США. Федеративная Республика Германии объявила взнос в размере 24 млн. западногерманских марок, который в рамках общей суммы пойдет на приобретение 12 локомотивов, сигнального оборудования и создание Центрального зонального управления в Фрэнсисауне; а Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии в рамках программы помощи предоставит 6,3 млн. долл. США. Правительство стремится получить значительные дополнительные средства, необходимые для осуществления этого проекта.

## 2. Нефтехранилища

50. Ботсвана по-прежнему остается уязвимой с точки зрения нефтеснабжения. Общий объем потребления страной очищенных продуктов приблизительно составляет 141 млн. литров, и, главным образом, это нефть, дизельное топливо и керосин. Согласно оценкам правительства, к 1985 году потребление нефтепродуктов возрастет до 278 млн. литров. Большая часть прироста потребления пойдет на удовлетворение растущих потребностей горнодобывающего сектора.

51. Для того чтобы обезопасить себя от возможных перебоев в снабжении, правительство построило нефтехранилища в Габороне, Фрэнсисауне и Селеби-Фикве. В настоящее время завершено сооружение нефтехранилищ, объем которых позволит снабжать страну в течение 3-4 месяцев при нынешних нормах потребления. Федеративная Республика Германии предоставила 13,5 млн. западногерманских марок для этого проекта. В настоящее время ведутся переговоры о получении очищенных продуктов, которые будут храниться в построенных нефтехранилищах.

## 3. Дорога Ботсвана-Замбия

52. По мнению правительства, дорога Ботсвана-Замбия будет по-прежнему использоваться для транзитных перевозок; частные перевозчики разделяют это мнение. По этой дороге шло интенсивное передвижение тяжелых грузовиков, перевозящих товары из Замбии и Малави до того времени, пока вооруженными силами незаконного режима Южной Родезии не была потоплена переправа Казунгула. Для предотвращения дальнейшего ухудшения состояния этой дороги ее необходимо гудронировать.

53. Правительство информировало миссию о том, что подробная проектная и финансовая документация, касающаяся гудронирования дороги Ботсвана-Замбия, подготовлена и что контракт готов к подписанию. Общая смета расходов составляет 24,2 млн. долл. США. Правительство Соединенных Штатов предоставило субсидию в размере 1,4 млн. долл. США для разработки проекта и руководства его осуществлением, а Европейское экономическое сообщество объявило взнос в размере 12,7 млн. долл. США из своих региональных фондов. Правительство обсуждает с Сообществом вопрос о дальнейших ассигнованиях, необходимых для завершения финансирования проекта.

#### 4. Строительство аэропорта

54. Как сообщалось ранее, были приняты меры по улучшению состояния существующего аэропорта в Фрэнсисстауне. В 1978 году при помощи субсидий в размере 2 500 000 долл. США от Соединенных Штатов Америки была завершена реконструкция взлетно-посадочной полосы. Аэропорт в Фрэнсисстауне, длина взлетно-посадочной полосы которого составляет 2 200 метров, а квалификационный номер нагрузки (КНН) прочности покрытия составляет 40 единиц, имеет лучшую взлетно-посадочную полосу в Ботсване, которая может принимать самолеты типа "Геркулес" с полной загрузкой, а также реактивные самолеты среднего радиуса действия, такие как "Боинг 737". Однако по-прежнему ощущается необходимость расширить здание аэровокзала. Согласно смете, на это потребуется 180 000 долл. США.

55. После ремонта взлетно-посадочная полоса в Габороне позволит осуществлять перевозки до того, как будет сооружен новый национальный аэропорт. Детально разработанная проектная и контрактная документация, касающаяся сооружения нового аэропорта, который будет расположен в нескольких милях к северу от столицы, уже подготовлена, а предоставление подряда планируется на ноябрь-декабрь 1980 года. Аэропорт будет готов к эксплуатации к середине 1983 года. Длина взлетно-посадочной полосы составит 3 000 метров, а КНН - 80, что позволит этому аэропорту принимать реактивные самолеты дальнего радиуса действия.

56. Консорциум международных учреждений (Африканский банк развития (АФБР), Арабский банк экономического развития в Африке (АБЭРА), Кувейтский фонд развития (КФД), Саудовский фонд развития (СДФ), Кредитный банк восстановления (КФВ) заявили о своей готовности внести основную часть средств (около 40 млн. долл. США), необходимых для осуществления этого проекта.

57. Миссии было сообщено о том, что правительство придает большое значение двум дополнительным проектам по строительству аэродромов. Существующий гравийный аэропорт в городе Маун в Нгамиленде находится в очень плохом состоянии, что затрудняет развитие богатого туристского потенциала этого района. Планируется построить взлетно-посадочную полосу длиной 1 800 м с несущей способностью КНН 40. Точную смету расходов невозможно будет составить до тех пор, пока не будут закончены исследования относительно наличия подходящих материалов для строительства взлетно-посадочной полосы. Консультативные исследования будут завершены к сентябрю 1980 года.

58. Вторым аэродром, который правительство намеревается улучшить, - это аэродром Касана. Существующая грунтовая полоса неудовлетворительна с эксплуатационной точки зрения, поэтому необходимо ее

переместить, что откроет новые перспективы для возобновления туризма в районе Чобе. Смета расходов еще не представлена. Касана находится в отдаленной части страны, и поэтому наиболее целесообразно, по-видимому, осуществлять строительство нового аэродрома в качестве добавления к основному контракту по гудронированию дороги Ботсвана-Замбия.

V. НУЖДЫ, СВЯЗАННЫЕ С ВОССТАНОВЛЕНИЕМ ХОЗЯЙСТВА И РАЗВИТИЕМ

A. Сбзср

59. Ботсвана имеет около 800 километров общей границы с Южной Родезией, от пункта Казангула на севере до слияния рек Шаши и Лимпопо на востоке. Выполнение программ развития в пограничных районах было прервано, а также был нарушен нормальный ход жизни людей в этих районах. Необходимо оказать помощь в целях восстановления нормальной экономической жизни в пограничных районах, поэтому с миссией был обсужден ряд проектов по восстановлению хозяйства. Был нанесен ущерб рыболовству, лесному хозяйству и туризму в районе Чобе, а также необходимо предоставить помощь общинам фермеров в пограничных зонах центрального и северо-восточного районов. Проекты по восстановлению этих видов деятельности изложены в пунктах 65-74 ниже.

60. Миссии был предоставлен доклад о том, что хотя прилагались все усилия для сохранения сельских служб и проектов, положение в области безопасности оказало отрицательное воздействие на ряд программ в пограничных районах центрального и северо-восточного районов. Ввиду сложившихся обстоятельств административные органы этих районов столкнулись с трудностями при продолжении работы по линии программ строительства в сельских районах, а в северо-восточном районе пришлось отказаться от важной программы по строительству сельских дорог. Возникли трудности с набором персонала для клиник в пограничных деревнях, а количество учащихся в начальных школах в ряде деревень сократилось.

61. Хотя положение в области безопасности в пограничных районах нанесло ущерб программам развития и сельскохозяйственной деятельности, наиболее серьезным последствием боевых действий для экономики Ботсваны явилось нарушение ветеринарного контроля и заражение скота в Ботсване ящуром. Опасность повторения вспышек этой болезни является очень серьезной проблемой по мнению правительства, которое заинтересовано как в ликвидации ящура в Ботсване, так и в борьбе с этой болезнью на основе регионального сотрудничества во всей центральной и южной Африке. Предложения правительства в этой связи приводятся в пунктах 75-86 ниже.

62. И наконец, восстановление нормальных отношений с независимым государством Зимбабве обуславливает необходимость улучшения дорожной, железнодорожной, воздушной и электрической связи между двумя странами. До одностороннего провозглашения независимости Южная Родезия поставляла около одной трети всего объема импорта Ботсваны. Правительство Ботсваны отменило санкции 1 января 1980 года, и возобновление нормальных торговых связей открывает перспективы значительного увеличения объема импорта Ботсваны. Диверсификация поставок будет выгодна для всей Ботсваны, особенно для населения северной части страны, которое получит выгоды за счет более низких транспортных расходов и более быстрых поставок.

63. В том, что касается экспорта Ботсваны, то основные виды товаров (говядина, медно-никелевый штейн и алмазы) продаются за рубежом на международных рынках. Возобновление движения по транспортным магистралям через Зимбабве будет выгодно для Ботсваны как в ближайшем, так и в перспективном плане, поскольку, будучи страной, у которой нет выхода к морю, Ботсвана с выгодой будет использовать дополнительные пути, обеспечивающие связь с иностранными рынками и поставщиками.

64. В число проектов и программ, предназначенных для восстановления хозяйства в пограничных районах и для восстановления нормальных экономических связей, входят:

- а) программы по восстановлению хозяйства;
- б) борьба с ящуром;
- с) проекты в области транспорта и связи.

#### В. Программы по восстановлению хозяйства

##### 1. Капиталовложения в пахотное земледелие

65. За последние три года многие жители покинули зоны пахотного земледелия в пограничных районах. Фермеры из разбросанных деревушек и изолированных поселений, надеясь обеспечить свою безопасность, большими количествами уходили в более крупные поселения, находящиеся, как правило, на большем расстоянии от границы. В результате этого были брошены земли, строения, хранилища, токи и загоны для скота, и начался поиск новых пахотных земель в районах, где лучшие земли уже были заняты. Расходы, связанные с переездом и переселением, почти полностью покрывались самими фермерами.

66. Необходимо, чтобы правительство выделило ассигнования для оказания помощи фермерам, которые возвращаются обратно в покинутые сельскохозяйственные зоны. Необходимо поощрять их к возвращению для обеспечения использования хорошей земли. Это будет связано с поиском участков лучших почв, где будет проводиться расчистка растительности, будут восстанавливаться местные источники водоснабжения и будут вестись работы по насаждению леса на водоразделах и крутых склонах, за счет этого будет создана возможность улучшить систему землепользования в зонах, которые в прошлом неправильно использовались.

67. Общие расходы по этому проекту составят около 380 000 долл. США.

## 2. Восстановление лесной инфраструктуры

68. В районе Чобе имеется шесть лесных заказников общей площадью 420 000 гектаров, где произрастают ценные породы деревьев. В период с 1963 по 1968 год в этих зонах было сооружено пять смотровых вышек и противопожарных полос. Состояние этих инфраструктурных сооружений с тех пор ухудшилось, главным образом в результате положения в области безопасности. В 1977 году было проведено исследование допустимых норм вырубki, однако разработка была отложена до момента прояснения обстановки в Южной Родезии. Правительство в настоящее время намерено выдавать подряды для оказания помощи при разработке этих лесных заказников.

69. Был подготовлен проект, в котором предусматривается очистка 400 км старых противопожарных полос и вырубka 300 км новых противопожарных полос, ремонт и строительство обзорных вышек, а также приобретение эксплуатационного и противопожарного оборудования. Общие расходы по проекту предварительно оцениваются в 500 000 долл. США.

## 3. Восстановление рыбного хозяйства

70. В результате конфликта в этом регионе рыболовная промышленность района Чобе утратила свои рынки в Касане и Виктория-Фолс. Правительство намеревается оживить деятельность этой отрасли, поощряя рыбаков к выходу на рынок более ценной свежей рыбы, на которую имеется определенный спрос как за рубежом, так и в самой Ботсване.

71. В Касане необходимо будет построить небольшой холодильник и завод по производству льда, с тем чтобы рыбаки могли замораживать и охлаждать свой улов в свежем состоянии, а торговцы могли покупать лед для хранения рыбы во время транспортировки ее на рынки Франси-стауна, Ливингстона, Виктория-Фолс и Булавайо. На первоначальных этапах эксплуатацию холодильника и завода по производству льда будет осуществлять министерство сельского хозяйства с перспективой передачи их кооперативу. В Касане будет направлен сотрудник по распространению информации о рыболовстве. Необходимо будет предоставить цистерну-холодильник для транспортировки рыбы на рынки.

72. Общие капитальные расходы по этому проекту оцениваются в 96 000 долл. США.

## 4. Восстановление туризма

73. Хотя Департамент по вопросам охраны природы и туризма не закрывал национальный парк Чобе, количество туристов, посещающих этот парк, упало почти до нуля из-за близости боевых действий в прилегающих районах. Пришлось закрыть крупнейший отель в этом районе "Чобе гейм-лодж". Ввиду перспектив возобновления крупномасштабного



туризма в прилегающем районе водопада Виктория количество туристов, посещающих район Чобе также увеличится, что позволит получить выгоды за счет платы за посещение парка и найма местного населения.

74. Хотя работа по поддержанию существующих инфраструктурных сооружений парка не была полностью прекращена, накопился большой объем работы как по поддержанию сооружений, так и по развитию, и поэтому правительство в настоящее время стремится вновь уделять большое внимание туризму в районе Чобе. Предварительная смета расходов на работы по восстановлению и развитию в парке составляет 250 000 долл. США.

### C. Борьба с ящуром

75. Вспышке ящура в Ботсване посвящены несколько частей планов правительства. Прежде всего необходимо как можно скорее ликвидировать вспышку за счет вакцинации скота в очаге заболевания и в окружающих районах. Далее необходимо обезопасить страну от эпидемий ящура в будущем на основе расширения существующей сети пограничных кордонов. Следует увеличить объем местного производства вакцины в целях борьбы с этой болезнью во всем регионе. Соседние страны следует обеспечить (видимо, в рамках согласованного регионального проекта) запасом вакцины и консультациями по борьбе с этой болезнью.

76. Также необходимо обеспечить возможности сбыта для населения северной части страны, которое на протяжении почти двух с половиной лет не допускалось по ветеринарным причинам на скотобойню в Лобатсе. На чрезвычайной основе предлагается создать небольшой консервный завод в Мауне. В более длительной перспективе изучается возможность создания северной скотобойни возле Франсистауна.

### 1. Кампания по вакцинации

77. Появление ящура у не прошедшего вакцинацию скота к западу от железнодорожной линии в Серуле обуславливает необходимость немедленно провести вакцинацию в этом районе, где до сих пор вакцинация не проводилась, а также интенсифицировать усилия в области вакцинации в тех пограничных районах, которые уже были обработаны. Потребности в вакцине оцениваются в 500 000 моновалентных (SAT 2) доз для центрального района и в 300 000 дивалентных (SAT 1 и 2) доз для северо-восточного района и Бобирва. Расходы по закупке вакцины составят приблизительно 450 000 долл. США. Наряду с расходами на вакцину, правительство должно будет покрыть административные и транспортные расходы, а также расходы по найму персонала. Кроме того, необходимо будет интенсифицировать патрулирование в районе пограничных кордонов.

### 2. Предохранительное ограждение между Палапье и Макобой

78. Часть центрального округа, расположенная между ограждением в центральном районе округа Нгвато и линией железной дороги, является весьма значительной и в ней находится более полумиллиона голов скота (общая численность поголовья скота в стране составляет приблизительно 3 миллиона). С целью борьбы со вспышками ящура в будущем было бы целесообразно разделить этот район путем удлинения имеющегося ограждения между Шервудом и Палапье до предохранительного ограждения в Нгвато.

79. Стоимость двойного ограждения, включая материалы и расходы на его сооружение, составляют 3 400 долл. США на кв. км. При расстоянии в 230 км общая стоимость ограждения составит приблизительно 780 000 долл.

### 3. Предохранительное ограждение между Рамокгвебана, Майтенгве и Тамасанка

80. За счет сооружения этого ограждения будет обеспечено физическое препятствие вдоль границы к северу от Рамокгвебана до пункта за рекой Ната в районе, в котором плотность населения по обе стороны границы является высокой. Стоимость материалов на двойное ограждение, расчистку леса, строительные работы в соответствии с контрактом и сооружение простой патрульной дороги составляет приблизительно 780 000 долл. США. Ее общая протяженность равняется 230 км. Правительство сообщило миссии о том, что сооружение ограждения между Рамокгвебана, Майтенгве и Тамасанка является безотлагательной необходимостью.

### 4. Ботсванский институт вакцины

81. Правительство сообщило миссии о том, что вакцина, предоставляемая его традиционным иностранным поставщиком, оказалась неэффективной в

борьбе с наблюдающимися в настоящее время видами южноафриканского вируса. Поэтому было решено производить эффективную вакцину на местах. На основе соглашения о техническом сотрудничестве с французским Институтом имени Мерье в Габороне в настоящее время производится эффективная противоящурная вакцина для борьбы с вирусами SAT 1 и SAT 2.

82. В настоящее время вакцина в исключительном порядке производится на временных предприятиях. Качество вакцины является весьма высоким, и в настоящее время разработаны планы строительства постоянных предприятий стоимостью в 10 млн. дол. США. Объем текущего производства, которое финансируется Европейским экономическим сообществом, составляет 5 млн. доз в год. Новые предприятия, строительство которых должно быть завершено в 1981 году, будут производить 15-20 млн. доз, обеспечивая тем самым значительный дополнительный объем вакцины для борьбы с ящуром в остальных районах южной части Африки.

83. Миссии было сообщено о том, что ботсванская вакцина вызвала значительный интерес в регионе и что соседние государства весьма заинтересованы в ее получении. Миссия считает, что ботсванская вакцина может явиться основополагающим элементом для осуществления региональной программы для борьбы с этим заболеванием и его конечной ликвидацией.

#### 5. Специальное мясоконсервное предприятие

84. поголовье скота в Нгамиленде составляет 350 000 голов. В связи с распространением ящура крестьяне в северной части страны, особенно в Нгамиленде, не имеют доступа на скотобойню в Лобатсе и поэтому лишены источника наличных поступлений в период, когда наблюдается это заболевание. Помимо проблем, связанных с ящуром, наблюдается проблема засухи. В этом районе торговые магазины закрываются, стандарты питания снижаются и наблюдается серьезный избыток поголовья скота. Для ликвидации чрезвычайного положения и обеспечения источника поступления наличными правительство предлагает создать в Мауне мясоконсервное предприятие. Соответствующий участок был выбран с учетом наличия воды. Это консервное предприятие должно будет перерабатывать при нормальных условиях 15 000 голов скота в год, хотя первоначально это предприятие будет функционировать с двойной нагрузкой, перерабатывая 25 000-30 000 голов в год.

85. Для обеспечения сохранения экспортных рынков животные до забоя будут переводиться на карантин, с тем чтобы не изготавливать консервы из мяса зараженного скота. Консервированное мясо с севера Ботсваны можно без труда продать на мировых рынках. Правительство считает, что цены, которые будут установлены на консервном предприятии для крестьян за скот, будут более благоприятными по сравнению с ценами, установленными в Мауне на скот, поставляемый на скотобойню.

86. Предполагаемая стоимость консервного предприятия составляет 2-2,5 млн. долл. США. Миссия решительно поддерживает этот проект и разделяет мнение правительства о том, что его следует осуществлять в срочном порядке.

#### Д. Проекты в области транспорта и связи

87. Возобновление нормальных связей потребует восстановления и развития транспортного сообщения и дальней связи между Ботсваной и Зимбабве. Ниже приводятся основные потребности в этой области.

##### 1. Дорога между Думела и Рамокгвебана

88. Наиболее крупной дорогой является отрезок дороги "север-юг" между Фрэнсисстауном и границей в районе Пламтри. Сооружение дороги "север-юг", полностью спроектированной в соответствии со стандартами строительства с использованием асфальта, рассчитанного на любую погоду, в настоящее время практически завершено. После завершения выполнения контракта в отношении участка между Серуле и Палапье в июне 1980 года вся дорога между Лобатсе и Фрэнсисстауном будет покрыта дёгтем. Поверхность дороги между Плумтри и Булавайо отделялась в течение ряда лет. Однако еще имеется участок несооруженной и не отделанной дороги между промышленным комплексом в Думела в 6 км к северу от Фрэнсисстауна и границей в районе Рамокгвебана.

89. С Всемирным банком были проведены предварительные обсуждения и дата переговоров о займах была предварительно установлена на конец 1980 года. В связи с этим контракт может быть заключен в начале 1981 года с целью завершения проекта во второй половине 1982 года.

90. На основе недавно завершеного исследования возможности осуществления проекта было подсчитано, что предполагаемая общая стоимость строительства составит 10,4 млн. долл. США, а тщательно подсчитанная внутренняя норма отдачи - 11,6 процента. Однако наиболее сильный аргумент, говорящий в пользу строительства дороги, носит стратегический характер. Покрытие дёгтем дороги "север-юг" всегда имело стратегическое значение для правительства и завершение сооружения, остающегося участка обеспечит дорогу, пригодную для использования в любую погоду, в качестве альтернативы для железнодорожных путей.

##### 2. Программа капитального ремонта железнодорожных путей

91. Одним из последствий положения в Южной Родезии со времени одностороннего провозглашения независимости является наблюдающаяся в последние годы неспособность компании "Родижиа-рэйлуэйз" финансировать капитальный ремонт железнодорожных путей в Ботсване. В соответствии с обычной практикой железнодорожного сообщения ежегодно проводится регулярная программа капитального ремонта. До 1976 года осуществлялась

установка путевых реле, однако документация показывает, что в связи с трудностями получения необходимых путевых материалов в основном использовались рельсы низшего качества и неопределенного срока службы. Работы по капитальному ремонту путей в настоящее время отстают по меньшей мере на 90 км.

92. Вес рельсов, используемых на основной линии, в настоящее время составляет 40 кг на метр на стальных шпалах. Предлагается при замене путей в будущем использовать рельсы весом 45 или 48 кг на бетонных шпалах, обеспечивая таким образом возможность увеличить загрузку вагонов и использовать более мощные электровозы.

93. Приблизительная стоимость головной программы капитального ремонта отрезка в 40 км составляет 4,6 млн. долл. США, а ликвидации текущего отставания в замене путей - 10,3 млн. долл. США. Следует отметить, что в соответствии с соглашениями о передаче железнодорожных путей под управление правительства Ботсваны, постоянные пути и любые дополнительные сооружения перейдут к Ботсване, в то время как электровозы и вагоны будут возвращены компании "Родижиа рэйлуэйз".

### 3. Гражданская авиация

94. В связи с проводимыми усовершенствованиями в Селеби-Фикве, увеличением длины взлетной дорожки во Фрэнсисстауне и достижением существенного прогресса в финансировании комплекса мероприятий для нового аэропорта в Габороне, в настоящее время обеспечена инфраструктура аэропортов, необходимая для возобновления воздушного сообщения между Ботсваной и Южной Родезией.

95. Правительство сообщило миссии о своей надежде на то, что с органами нового правительства в Зимбабве по гражданской авиации в скором времени можно будет начать обсуждения с целью подписания соглашения о воздушном сообщении до конца этого года. Это откроет путь для возобновления в соответствии с расписанием запланированных полетов между двумя странами, осуществляемых соответствующими национальными авиакомпаниями.

### 4. Дальняя связь

96. Дальняя связь между Ботсваной и Зимбабве осуществляется при помощи неизолированной наземной линии, расположенной между Фрэнсисстауном и Булавайо. В настоящее время имеется двенадцать каналов, которые едва достаточны для обеспечения низкого уровня текущей связи. Надежность этого вида услуг не отвечает стандартам или он подвержен воздействию молний, лесных пожаров и ущербу в результате автомобильного движения.

97. Возобновление торговых связей с Зимбабве должно вызвать значительную активизацию связи и власти Ботсваны считают, что обеспечение

микросвязи может удовлетворить возросший спрос и обеспечить обслуживание, соответствующее международным стандартам. Новая линия будет соединена с микроволновой системой между Лобатсе и Фрэнсистауном, которая должна быть введена в действие в середине 1980 года, и с системой между Булавайо и Солсбери. Сооружение микроволновой линии связи между Фрэнсистауном и Булавайо будет способствовать дальнейшей интеграции электросвязи на африканском континенте.

98. В настоящее время рассматривается вопрос о создании 120-канальной линии связи, которая будет первоначально располагать 24 или 36 каналами. Капитальные затраты на эту линию, для которой требуется сооружение двух ретрансляционных станций между Фрэнсистауном и Булавайо, оценивается на уровне в 760 000 долл. США. Ожидается, что каждая из двух стран возьмет на себя обязательство покрыть 50 процентов расходов на эту линию.

Е. Краткое изложение проектов в области восстановления и развития

99. В нижеследующей таблице приводится список проектов в области восстановления и развития, требующих финансовой поддержки от международного сообщества, а также их предполагаемая стоимость:

Таблица 4

Проекты в области восстановления и развития, требующие международной помощи

(В долл. США)

1. Пополнение запасов зерна в стратегическом резерве зерновых	(пункт 30)	2 500 000
2. Расширение вокзала во Фрэнсистауне	(пункт 54)	180 000
3. Капиталовложения в пахотное земледелие	(пункт 67)	380 000
4. Восстановление лесного хозяйства	(пункт 69)	500 000
5. Восстановление рыболовства	(пункт 72)	96 000
6. Восстановление туризма	(пункт 74)	250 000
7. Кампания вакцинации	(пункт 77)	450 000
8. Предохранительное ограждение между Палапье и Макоба	(пункт 79)	780 000
9. Предохранительное ограждение между Рамокгвебана, Майтенгве и Тамасанка	(пункт 80)	780 000
10. Специальное мясоконсервное предприятие в Мауне	(пункт 86)	2 500 000
11. Дорога между Думела и Рамокгвебана	(пункт 90)	10 400 000
12. Программа капитального ремонта железнодорожных путей	(пункт 93)	14 900 000
13. Микроволновая линия связи	(пункт 98)	380 000
		<hr/>
		34 096 000
		<hr/>

